

## ACATHISTE - LOUE SOIT DIEU POUR TOUT

### Kondakion 1

Roi Eternel des siècles qui par la force de Ta Providence salvatrice tiens dans Ta main toutes les voies de la vie de l'homme, nous Te louons pour Tes bienfaits révélés et cachés, pour la vie terrestre et pour la joie céleste du Royaume à venir. Répands désormais avec largesse Tes bénédictions sur nous qui Te chantons : Loué sois-Tu, o Dieu, pour les siècles.

### Ikos 1

Je suis venu au monde faible enfant sans défense, mais Ton Ange a étendu ses ailes lumineuses, protégeant mon berceau. Depuis, Ton Amour illumine tous mes chemins, me conduisant merveilleusement vers la vie éternelle. Ainsi les dons généreux de Ta Providence apparaissent depuis le premier jour et jusqu'à présent. Je te rends grâce et je T'invoque avec tous ceux qui Te connaissent :

Loué sois-Tu qui m'as appelé à la vie,  
Loué sois-Tu qui m'offres la beauté de l'univers,  
Loué sois-Tu qui étends devant nous le ciel et la terre, livre éternel de sagesse,  
Loué sois-Tu pour Ton Eternité à travers ce monde passager,  
Loué sois-Tu pour Tes bienfaits cachés et révélés,  
Loué sois-Tu pour chaque soupir de ma tristesse,  
Loué sois-Tu pour chaque pas de ma vie, pour chaque instant de joie,  
Loué sois-Tu, ô Dieu, pour les siècles.

### Kondakion 2

Seigneur, qu'il est bon d'habiter Ta maison : le vent embaume, les montagnes s'élèvent vers le ciel, les eaux comme des miroirs infinis, reflètent l'or des astres et la légèreté des nuages. La nature entière murmure en secret, toute emplie de tendresse. Sa splendeur éphémère éveille en nous le désir de la patrie éternelle où la beauté ne passe pas. Les bêtes des champs et les oiseaux portent le sceau de ton amour. Notre mère la Terre bénie chante : Alléluia !

### Ikos 2

Tu m'as mené en cette vie comme dans un paradis enchanteur. Nous avons vu l'azur du ciel, coupe d'un bleu profond, dans lequel chantent les oiseaux, nous avons entendu le bruit apaisant de la forêt et la musique argentée des eaux, nous avons goûté la saveur des fruits et le parfum du miel. Comme il fait bon vivre sur la Terre, quelle joie d'être invités chez Toi.

Loué sois-Tu pour la fête de la vie,  
Loué sois-Tu pour le parfum de la rose et du muguet,  
Loué sois-Tu pour la douce multitude des baies et des fruits,  
Loué sois-Tu pour le rayonnement précieux de la rosée du matin,  
Loué sois-Tu pour le lumineux sourire de l'éveil,  
Loué sois-Tu pour la vie terrestre, prémisse de la vie éternelle,  
Loué sois-Tu, ô Dieu, pour les siècles.

### Kondakion 3

Doux souffle du parfum, tendresse des couleurs : chaque fleur est emplie de la force de Ton Esprit Saint, beauté de l'Immense dans le petit. Gloire et honneur au Dieu Créateur de Vie, qui déploie les prairies comme un tapis fleuri, qui couronne les champs d'épis dorés et de bleuets azurés, et donne à l'âme la joie de la contemplation. Réjouissez-vous et chantez-lui : Alléluia !

### Ikos 3

Que Tu es magnifique dans l'œuvre du printemps, quand toute la Création ressuscite et de mille voix T'invoque dans la joie : Tu es la Source de la Vie, Tu es le Vainqueur de la mort. Le rossignol chante au clair de lune dans les vallées et les forêts aux vêtements de noces immaculés. La Terre entière est Ta fiancée : elle attend l'immortel Epoux. Si Tu vêts ainsi l'herbe elle-même, combien plus nous transfigureras-Tu dans le monde à venir de la résurrection, comme nos corps seront radieux, et nos âmes lumineuses !

Loué sois-Tu qui fais surgir des profondeurs de la terre les multiples couleurs, goûts et arômes,  
Loué sois-Tu pour l'amitié et la tendresse de la nature,  
Loué sois-Tu de nous avoir entouré de tes mille créations,  
Loué sois-Tu pour la profondeur de Ta sagesse imprimée dans le monde entier,  
Loué sois-Tu, Toi dont je vénère avec crainte la marque invisible des pas,  
Loué sois-Tu qui allumes déjà la vive lumière de la vie éternelle,

Loué sois-Tu pour l'espérance de la beauté idéale et impérissable de l'univers,  
Loué sois-Tu, ô Dieu, pour les siècles.

### Kondakion 4

Tu combles en abondance ceux qui pensent à Toi, vivifiante est Ta Parole, plus douce que l'huile et qu'un rayon de miel est ta conversation. Te prier élève et vivifie : de quel frémissement s'emplit le cœur, et que la nature et toute la vie semblent alors grandes et sensées ! Où Tu n'es pas : néant. Là où Tu es : richesse de l'âme, d'où s'épanche d'un flot joyeux le chant : Alléluia !

### Ikos 4

Au coucher du soleil, quand la terre est couronnée du sommeil nocturne et du silence du jour qui s'éteint, je reconnais Ton palais dans l'icône des tentes rayonnantes et des porches nuageux de l'aube. Feu et pourpre, or et azur prophétisent l'ineffable beauté de Tes demeures et appellent solennellement : Allons vers le Père !

Loué sois-Tu aux heures calmes du soir,  
Loué sois-Tu qui offres au monde le grand repos,  
Loué sois-Tu pour les derniers rayons du soleil couchant,  
Loué sois-Tu pour le repos du sommeil bienheureux,  
Loué sois-Tu pour Ta bonté dans les ténèbres, lorsque le monde est loin de Toi,  
Loué sois-Tu pour les supplications des âmes touchées,  
Loué sois-Tu pour la promesse du réveil dans la joie du jour éternel et sans fin.  
Loué sois-Tu, ô Dieu, pour les siècles.

### Kondakion 5

Les tempêtes quotidiennes n'effrayent pas celui qui garde en son cœur Ton feu comme une lampe. Autour de lui, obscurité, horreur et hurlements du vent, mais en son âme, silence et lumière : le Christ est présent ! Et son cœur chante : Alléluia !

### Ikos 5

Je vois Ton ciel étincelant d'étoiles. O, comme Tu es riche, et combien lumineux ! L'éternité me regarde par les rayons des astres lointains, je suis si faible et misérable, mais le Seigneur est avec moi, Sa main aimante me protège partout.

Loué sois-Tu pour Tes soins incessants envers moi,  
Loué sois-Tu pour les rencontres providentielles,  
Loué sois-Tu pour l'amour de mes proches, le dévouement de mes amis,  
Loué sois-Tu pour la douceur des animaux qui me servent,  
Loué sois-Tu pour les instants lumineux de ma vie,  
Loué sois-Tu pour les claires joies du cœur,  
Loué sois-Tu pour le bonheur de vivre, d'agir et de contempler,  
Loué sois-Tu, ô Dieu, pour les siècles.

### Kondakion 6

Que Tu es grand et proche dans le mouvement puissant des orages, que Ton bras puissant est visible dans les zébrures éblouissantes des éclairs, merveilleuse est Ta grandeur. Voix du Seigneur de par les champs et le bruit des forêts, voix du Seigneur dans la naissance du tonnerre et de la pluie, voix du Seigneur dans les eaux nombreuses. Gloire à Toi dans le fracas des montagnes. Tu secoues la Terre ainsi qu'un vêtement. Tu insuffles jusqu'au ciel les vagues marines. Gloire à Toi, qui soumetts la superbe de l'homme, et lui inspires ce cri de pénitence : Alléluia !

### Ikos 6

Quand l'éclair a illuminé le palais du festin, les feux des flambeaux eux-mêmes semblent pitoyables. Ainsi m'ont semblé fades, sombres et illusoire les moments de joie les plus intenses de ma vie après que Ta lumière fulgurante a brillé dans mon cœur. Mon âme s'élance à Ta suite.

Loué sois-Tu, lisière ultime du rêve le plus élevé de l'homme,  
Loué sois-Tu pour notre soif insatiable de communion avec Toi,  
Loué sois-Tu qui nous insuffles l'insatisfaction du terrestre,  
Loué sois-Tu qui nous conformes de tes fins rayons,  
Loué sois-Tu qui écrases le pouvoir des esprits des ténèbres, qui condamnes tout mal à être détruit,  
Loué sois-Tu pour Tes révélations, pour le bonheur de Te sentir et de vivre avec Toi,  
Loué sois-Tu, ô Dieu, pour les siècles.

### Kondakion 7

Dans la symphonie admirable des sons, Ta voix se fait entendre. Tu nous révéles le seuil du monde à venir et la mélodie des chants dans des tons harmonieux, dans la hauteur des beautés musicales, dans l'éclat de la création artistique. En vérité, tout élève l'âme vers Toi d'un appel

puissant et magnifique, qui pousse à chanter avec exaltation : Alléluia !

### **Ikos 7**

Par l'effusion de Ton Saint Esprit, Tu illumines la pensée des peintres, des poètes et des génies de la science. Par la force de Ton intelligence parfaite, ils accèdent à Tes lois de manière prophétique, nous ouvrant l'abîme de Ta sagesse créatrice. Leurs travaux parlent de Toi involontairement : comme Tu es grand dans Tes œuvres, comme Tu es grand dans l'homme !

Loué sois-Tu qui nous manifestes Ta force mystérieuse dans les lois de l'univers,

Loué sois-Tu, toute la nature est pleine des lois de Ta Vie,

Loué sois-Tu pour tout ce que Tu nous révéles dans Ta bonté,

Loué sois-Tu pour tout ce que dans Ta sagesse, Tu as caché,

Loué sois-Tu, pour le génie de l'esprit humain,

Loué sois-Tu pour la force vivifiante du travail,

Loué sois-Tu pour les langues de feu de l'inspiration,

Loué sois-Tu, ô Dieu, pour les siècles.

### **Kondakion 8**

Comme Tu es proche aux jours de maladie, Tu visites Toi-même les malades, Toi-même, Tu Te penches sur la couche du souffrant, et son cœur converse avec Toi. Tu illumines l'âme de paix aux moments de durs chagrins et souffrances. Tu envoies une aide inespérée. Tu consoles, Tu éprouves et sauves l'amour ; nous Te chantons : Alléluia !

### **Ikos 8**

Dans mon enfance, quand je T'ai appelé consciemment pour la première fois, Tu as exaucé ma prière, et Tu as couvert mon âme d'une paix fervente. Alors, je compris : Tu es bon ; heureux ceux qui accourent vers Toi. Je me mis à T'appeler sans cesse, et aujourd'hui, je t'appelle :

Loué sois-Tu qui satisfais mes désirs dans le bien,

Loué sois-Tu qui veilles sur moi nuit et jour,

Loué sois-Tu qui guéris de la tristesse et de la privation grâce à l'écoulement du temps salutaire,

Loué sois-Tu, en Toi il n'est pas de perte désespérée, Tu donnes à tous la vie éternelle,

Loué sois-Tu qui as rendu éternel ce qui est bon et grand, et nous as promis la rencontre désirée avec les morts,

Loué sois-Tu, ô Dieu, pour les siècles.

### **Kondakion 9**

Pourquoi la nature sourit-elle les jours de fête ? D'où vient alors l'atmosphère merveilleuse qui se répand dans mon cœur, et qu'on ne peut comparer à rien de terrestre ; d'où vient que l'air même de l'autel et de l'église deviennent porteurs de lumière ? C'est le souffle de Ta grâce, c'est le reflet de la lumière du Thabor ; alors le ciel et la terre chantent : Alléluia !

### **Ikos 9**

Lorsque Tu m'as inspiré de servir mes frères, et que Tu as rempli mon âme d'humilité, l'un de Tes innombrables rayons est tombé sur mon cœur, et il est devenu incandescent, comme le fer dans le feu. J'ai vu Ta Face mystérieuse, insaisissable.

Loué sois-Tu qui transfigures notre vie par les actes d'amour,

Loué sois-Tu qui imprimes Ton indicible douceur dans chacun de Tes commandements,

Loué sois-Tu qui habites manifestement là où embaume la miséricorde,

Loué sois-Tu qui permets le malheur et la peine pour que nous soyons sensibles à la souffrance de l'autre,

Loué sois-Tu qui mets le Bien au-dessus de tout,

Loué sois-Tu qui accueille l'élan d'amour du cœur de l'homme,

Loué sois-Tu qui élèves l'amour au-delà du terrestre et du céleste,

Loué sois-Tu ô Dieu, pour les siècles.

### **Kondakion 10**

On ne peut restaurer ce qui a été réduit en poussière, mais Toi, Tu relèves ceux dont la conscience a été brisée. Tu rends aux âmes leur beauté première, qu'elles avaient désespérément perdue. A Tes yeux, rien n'est irrémédiable. Tu es Tout Amour. Tu es Créateur et Rédempteur. Nous Te louons par ce chant : Alléluia !

### **Ikos 10**

Mon Dieu, Toi qui connais la chute de l'ange orgueilleux, sauve-moi par la force de Ta grâce, ne permets pas que je m'éloigne de Toi, ne permets pas que je doute de Toi. Aiguise mon ouïe, pour qu'à chaque instant de ma vie

j'entende Ta voix mystérieuse et que je T'appelle, Toi qui es partout présent.

Loué sois-Tu pour les concours de circonstances prévus par Ta Providence,

Loué sois-Tu pour les pressentiments accordés par Ta grâce,

Loué sois-Tu pour les commandements de Ta voix cachée,

Loué sois-Tu pour les révélations dans les songes et dans le monde réel,

Loué sois-Tu qui brises nos pensées inutiles,

Loué sois-Tu qui nous purifies par les souffrances de la fournaise des passions,

Loué sois-Tu qui soumetts l'orgueil de notre cœur en nous sauvant,

Loué sois-Tu ô Dieu, pour les siècles.

### **Kondakion 11**

A travers la chaîne glacée du temps je sens la chaleur de Ta respiration divine, et les pulsations de Ton sang... Une partie du temps s'est écoulée, Tu es déjà proche, Je vois Ta Croix, Elle est pour moi. Mon âme est collée à la poussière devant Ta Croix : là est l'œuvre de l'amour et du salut et la louange ne cesse pas : Alléluia !

### **Ikos 11**

Heureux celui qui, dans Ton Royaume goûtera à Ton festin, mais Tu me donnes de communier dès ici-bas à cette béatitude. Combien de fois m'as Tu offert Ton Corps et Ton Sang de Ta main divine, et moi, pécheur, j'ai pris les Saints Dons, et j'ai senti Ton amour, ineffable, extraordinaire.

Loué sois-Tu pour la force mystérieuse, vivifiante de la grâce,

Loué sois-Tu qui ériges Ton Eglise, asile paisible pour le monde tourmenté,

Loué sois-Tu qui rends aux pénitents la pureté du lys immaculé,

Loué sois-Tu abîme inépuisable de miséricorde,

Loué sois-Tu pour le calice de la vie, pour le pain de la joie éternelle,

Loué sois-Tu qui nous élèves au ciel,

Loué sois-Tu, ô Dieu, pour les siècles.

### **Kondakion 12**

J'ai vu de nombreuses fois le reflet de Ta gloire sur le visage de défunts. De quelle beauté non terrestre et de quelle joie ils étaient illuminés, leurs traits étaient comme immatériels, soulagés, c'était l'œuvre de la paix, du bonheur reçu ; ils appelaient en silence vers Toi. A l'heure de ma mort, illumine mon âme qui T'appelle : Alléluia !

### **Ikos 12**

Qu'est donc ma louange devant Toi ? Je n'ai pas entendu le chant des Chérubins, c'est là l'apanage des âmes élevées, mais je sais de quelle manière Te loue la nature. J'ai contemplé en hiver au clair de lune toute la terre Te priant silencieusement, revêtue de sa blanche chasuble, scintillant de neige adamantine. J'ai vu le soleil levant se réjouir à cause de Toi, et les chœurs des oiseaux sonnaient ta louange. J'ai entendu la forêt chuchoter mystérieusement à Ton propos, j'ai entendu chanter les vents, murmurer les eaux, et les chœurs des astres Te rendaient témoignage de leurs mouvements harmonieux dans l'espace infini. Qu'est donc ma louange ! La nature est obéissante, et moi je ne le suis pas. Tant que je vis, je vois Ton amour, je veux Te rendre grâces, Te prier et T'invoquer :

Loué sois-Tu qui nous montres la lumière,

Loué sois-Tu qui nous aimes d'un amour profond, divin, sans mesure,

Loué sois-Tu qui nous enveloppes de la lumière de la foule des Anges et des Saints,

Loué sois-Tu, Père Très-Saint, qui nous enseignes Ton Royaume,

Loué sois-Tu, par le Rachat de Ton Fils, Tu nous ouvres le chemin du salut,

Loué sois-Tu, Esprit Saint, Soleil Créateur de Vie du Royaume à venir.

Loué sois-Tu pour Tout, o Trinité Divine, Très Bonne,

Loué sois-Tu, ô Dieu, pour les siècles.

### **Kondakion 13**

O Trinité Toute Bonne et Vivifiante, reçois cette louange pour Ta miséricorde infinie et rends nous dignes de Tes bienfaits. Ainsi, faisant fructifier les talents que Tu nous as confiés, nous entrerons dans la joie éternelle de notre Dieu avec ce chant de victoire : Alléluia ! Alléluia ! Alléluia !

Le Kondakion 13 se chante trois fois,

puis Ikos 1 et Kondakion 1

© Myriam d'Avezac de Castéra - texte de traduction.